No. 2500 Zaterdag 19 December 1931. 48ste Jaargang

AMIGOE DI CURAÇAO

WEEKBLAD VOOR DE CURAÇAOSCHE EILANDEN

Dit Blad verschijnt elken Zaterdag.
Abonnementsprijs voor Curaçao, Bonaire, Aruba en de Bovenwindsche eilanden per drie maanden fl. 2.— bij vooruitbetaling.

Bureau van dit blad : Pastorie San Mateo, Tel. 413.
Administratie : St. Thomas-college.
DRUKKER. B. L. BOGAERS.

Voor het Buitenland per jaar fl. 10.—
Afzonderlijke nummers fl. 0.15.
Prijs der Advertentiën van 1—7 regels f.0.50 voor elken regel meer 10 cts.

Wegens de feestdagen van Kerstmis verschijnt ons blad a.s. Donderdag. Bij het opgeven van advertenties wordt men verzocht daarmede rekening te houden.

Post Tenebras Lux.

Na de duisternis komt het licht. In deze stemming hoorden we Dinsdagmorgen het bericht, dat dien dag op de terreinen der C. P. I. M. het kraaksysteem weder in werking gesteld zou worden : voorloopig althans drie dups.

Niet enkel het feit, dat weder daardoor werk verschaft zal worden aan een 80 menschen, brengt verblijding : maar veel meer het wegnemen der onzekerheid van een dreigend ontslag, wat voor vele families in dit loopend jaar een waar spookbeeld geweest is.

Doch nog meer is deze uitbreiding van werkzaamheden een teeken, dat de economische wereldtoestand door haar diepste laagtepunt heen is en weder een stijging naar boven toont.

Dit bericht is nog wel niet veel meer als de duif uit de Arke Noe's, die met de olijftak in de bek kwam teruggvliegen, ten teeken dat de toppen der boomen al droog waren.

Maar het is toch evenzeer een blijde boodschap.

Bovendien, zou dit enkele feit alleen nog niet tot vreugde kunnen stemmen. Hoe dikwijls gebeurt het niet bij N. V.'s en groote maatschappijen, dat hervatting of uitbreiding van werkzaamheden zuiver speculatieve maniputaties zijn. Doch ook van andere deelen der wereld, kwamen de laatste weken berichten dat de toestand wel iets verbeterde.

De olieprijzen in Amerika worden voortdurend beter. De Handel wordt wat levendiger. In Engeland neemt het aantal werkeloozen wekelijks met 15.000 af. En zoo vinden we telkens in de bladen kleine aanwijzingen, dat het komende 1932 meer voorspoed brengen zal.

Post tenebras lux. Moge dit echter niet alleen zijn in het economische, maar ook in het maatschappelijke en moreele.

De genezende kracht hebben alle levende wezens in zich, en wij menschen hebben deze zoowel physisch als psychisch.

En op dit laatste slaat het gezegde dat we dikwijls door schade en schande wijs worden.

In deze tijden van schade en schande nu hebben we vele oorzaken hooren opnoemen van de huidige crisis : en als een der voornaamste werd ons door de groote economen voorgehouden, de zucht naar genot, en als gevolg daarvan het leven op te hoogen voet, zoodat we de tering niet naar de nering wisten te zetten.

Wanneer we dezer dagen nog van zakenlui hoorden dat zij 50 - 60 - 70 duizend gulden onder de menschen staan hadden; van kleine winkeliers dat hun post onbetaalde rekeningen 7 - 10 - 15duizend gulden bedroegen, dan gelooven we wel dat dit een ernstige kwaal was van onze Maatschappij.

Het is een vraag of wij kinderen dezer eeuw nog ooit in de historie van deze crisis lezen zullen, hoever de wereld in de laatste jaren van zijn debacle nog verwijderd geweest is. Maar dat ze aan de rand der afgrond was, gelooven we wel.

Doch, zoo schreef de groote Schaepman, na het jaar 1870, onder den titel welke wij aan het hoofd van dit schrijven geplaatst hebben.

Levenskracht en levenslust vormen de luidst sprekende trekken van den onsterfelijken menschengeest.

De geslachten, de natiën komen en vergaan, maar hunne handelingen dragen niet den stempel van iets voorbijgaands, iets verdwijnends : zij zijn met het sprekende merk van het blijvende geijkt.

Ieder levend geslacht weet, dat het kind is van het verleden, 't welk, door wijsheid of dwaling, den weg aangeeft, die dit kind moet betreden of verlaten : dat hetzelve weder de vader is van nazaten, die het strenge rekenschap zullen vragen over de nagelaten erfenis. In het rijk der natuur heerscht de onveranderlijke wet van den Schepper : in het rijk der menschheid de zedelijke wet der verantwoordelijkheid van ieder geslacht. En is men deze wet niet wat vergeten ?

Curaçao in de Tweede Kamer.

Van het verschenen voorloopig verslag van het XIe hoofdstuk der Rijksbegrooting, hebben we de vorige week reeds een gedeelte geplaatst. We laten de rest volgen.

Vaststelling der begrooting; herziening Regeeringsregelement.

Verscheidene leden vestigden de aandacht op het feit, dat ten tijde van het onderzoek in de afdeelingen van het onderhavige begrootingsontwerp nog geen mededeeling omtrent het verleenen der Koninklijke goedkeuring aan de begrooting voor Curaçao voor het dienstjaar 1932 de Kamer had bereikt. Uit het feit evenwel, dat ook voor het aanstaande begrootingsjaar niet op een bijdrage uit 's Rijks kas voor dit gebiedsdeel wordt gerekend, valt met vrij groote zekerheid af te leiden, dat deze begrooting niet meer bij de Kamer in behandeling zal komen, al verkeert deze ook in de onzekerheid over de vraag, of de Kroon zich vereenigd heeft met de door den Kolonialen Raad in de oorspronkelijkelijke begrooting aangebrachte amendementen, dan wel daarin aanleiding heeft gevonden Haar goedkeuring aan de begrooting te onthouden. Een en ander stelt volgens de hier aan het woord zijnde leden in het licht, dat een opzettelijke mededeeling aan de Kamer omtrent het al of niet goedkeuren dezer begrooting door de Kroon niet had mogen ontbreken op het tijdstip, waarop volgens parlementair gebruik het afdeelingsonderzoek door deze Kamer van het wetsontwerp tot vaststelling van Hoofdstuk XI der Rijksbegrooting voor het dienstjaar 1932 plaatsvond.

Ook vroegen deze leden, waarom de stukken, op de Curaçaosche begrooting voor het dienstjaar 1932 betrekking hebbende, ten tijde van het afdeelingsonderzoek nog niet ter griffie van de Kamer aanwezig waren ter raadpleging door de leden. Behalve de weinige leden, die deze stukken persoonlijk plegen te ontvangen, hebben de leden der Kamer dientengevolge niet van deze stukken kunnen kennis nemen. Aan deze bescheiden worden gewoonlijk de handelingen der Raden van Politie op de andere kleinere eilanden, die tot het bestuursgebied Curaçao behooren, toegevoegd. Deze vormen een der weinige bronnen van informatie, die de Kamer omtrent den financiëelen en economischen toestand van bedoelde eilanden ten dienste staan. Schriftelijke gedachtenwisseling over deze stukken is thans onmogelijk. Op grond van deze overwegingen drongen de hier aan het woord zijnde leden voor het vervolg op tijdiger overlegging dezer stukken aan. Zij meenden, dat er anders voor de Kamer aanleiding zou zijn uitstel van het afdeelingsonderzoek van het wetsontwerp tot vaststelling van hoofdstuk der Rijksbegrooting in overweging te nemen.

Dat de vaststelling der Curaçaosche begrooting de laatste jaren buiten de rechtstreeksche contrôle der Staten-Generaal om geschiedt, werd door tal van leden onbevredigend geacht. Wel heeft Curaçao sinds eenige jaren sluitende begrootingen, maar een deel der uitgaven van dit gewest is bekostigd uit door Nederland verstrekte kasvoorschotten. Blijkens de Memorie van Toelichting op artikel 102 der Curaçaosche begrooting voor 1932 bedroegen de kasvoorschotten uit 's Rijks schatkist op ultimo December 1930 f. 5.135.000. Voor 1931 wordt gerekend op een verhooging dezer kasvoorschotten met f. 2.165.000; te zamen f. 7.300.000.

Voor het jaar 1932 zal het vermoedelijk denzelfden weg opgaan. In de Memorie van Toelichting op de Curaçaosche begrooting voor het dienstjaar 1932, zooals deze door den Gouverneur aan den Kolonialen Raad werd overgelegd, moest de Gouverneur erkennen, dat hij den economischen en financiëelen toestand van Curaçao voor 1932 niet kon overzien en dat hij op grond daarvan zich onthouden had van het aanvragen van bedragen voor werken ten laste van het z. g. bouwfonds. Ten gevolge daarvan is de raming der uitgaven voor het jaar 1932 eenige millioenen lager dan die voor de voorafgaande jaren. In 1930 werd ten behoeve van het bouwfonds f. 3.812.155 uitgegeven.

Wat de uitgaven voor 1932 betreft, hoopte de Gouverneur nader een suppletoire begrooting in te dienen, evenals hij dit voor het jaar 1931 gedaan had. Uit welke fondsen deze nadere uitgaven echter zouden moeten bestreden worden, is niet duidelijk.

Waarschijnlijk is het de bedoeling hiervoor opnieuw kasvoorschotten aan te vragen; men stelde de vraag of de Minister hieromtrent reeds nadere mededeelingen kan doen. Indien echter de toezegging van den Gouverneur gestand moet worden gedaan, dat te beginnen met 1933 van deze voorschotten jaarlijks f. 1.000.000 zal worden afgelost, zal daarvoor op de eerst volgende begrooting een post moeten worden uitgetrokken en rijst de vraag, hoe de middelen daartoe zullen moeten worden gevonden.

Een ernstig bezwaar tegen deze wijze van handelen achtte men, dat aldus de hoofdbegrooting min of meer kunstmatig sluitend wordt gemaakt, terwijl het werkelijke beeld der inkomsten en uitgaven pas naar voren treedt bij de suppletoire begrooting. Dit oordeelde men een bedenkelijk stelsel. Afgezien daarvan stelde men de vraag, of de Minister niet van oordeel is, dat op deze wijze, in strijd met de bedoeling van het Curaçaosche Regeeringsreglement, de begrootingen van dit gebiedsdeel buiten de Staten-Generaal om worden vastgesteld, hoewel deze niet sluiten zonder financiëelen steun, althans zonder leeningen, van het moederland.

De onbevredigende wijze, waarop in de laatste jaren de behandeling der Curaçaosche begrooting door de Staten-Generaal moest plaats vinden, was voor vele leden aanleiding om opnieuw aan te dringen op de spoedige tot standkoming van de, nu reeds lang in voorbereiding zijnde, herziening van het Curaçaosche Regeeringsreglement, waarbij, naar de leden hoopten, deze materie beter en meer overeenkomstig de voor Nederlandsch-Indië geldende bepalingen zou worden geregeld. Gevraagd werd, of de Minister zou willen mededeelen, of daarop werkelijk kans bestaat en of de indiening van een wetsvoorstel, deze herziening inhoudende, nu spoedig kan worden tegemoet gezien.

Toestand van de Bovenwindsche eilanden.

Verscheidene leden die met voldoening uit de Troonrede hadden vernomen, dat maatregelen worden overwogen tot verheffing van den economischen toestand van de Bovenwindsche eilanden, vonden in de omstandigheid, dat dergelijke maatregelen sedert jaren door de Regeering worden toegezegd, zonder dat blijkt van eenig resultaat, aanleiding tot de vraag, of de Minister thans omtrent deze maatregelen nadere inlichtingen kan verschaffen, bij voorkeur in den vorm van een concreet werkplan.

Voorts vroeg men, wat in de laatste jaren te dien aanzien is gedaan. In het bijzonder werd gevraagd, wanneer het aanbrengen van radio-installaties, waarvoor bij suppletoire begrooting voor 1930 en bedrag van f. 8.000 werd uitgetrokken, op deze drie eilanden heeft plaats gehad.

Eenige andere leden verklaarden met belangstelling te hebben kennis genomen van hetgeen omtrent bovenbedoelde plannen is medegedeeld door den Gouverneur bij de opening van de zitting van den Kolonialen Raad op 12 Mei j.l. Zij ontvingen ook dienaangaande, indien mogelijk, gaarne nadere inlichtingen.

Rechterlijke Macht.

Gevraagd werd, of thans voldaan is aan het voorschrift van artikel 150, derde lid, van het Curaçaosche Regeeringsreglement, volgens hetwelk de voorzitter en de leden van het hof van justitie door den Koning voor hun leven worden benoemd.

Optreden tegen vreemdelingen.

In de Memorie van Antwoord op het Voorloopig Verslag inzake het wetsontwerp tot vaststelling van het XIde Hoofdstuk der Rijksbegrooting voor het dienstjaar 1931 heeft de minister medegedeeld, dat hij naar aanleiding van de door den Landvoogd verstrekte gegevens voor de beantwoording van de schriftelijke vragen van het lid der Kamer, den Heer IJzerman, betreffende de ten aanzien van vreemdelingen gevolgde gedragslijn, den Landvoogd had uitgenoodigd een omstandige uiteenzetting van de gevolgde gedragslijn te verstrekken; voorts dat hij zich voorstelde, na ontvangst van dit exposé, daarover met den Minister van Buitenlandsche Zaken in overleg te treden en dat hij met het oog hierop de desbetreffende vragen, in het Voorloopig Verslag gedaan, voorloopig onbeantwoord liet, zich voorstellende tempore utili daarop terug te komen.

De leden, die op het bovenstaande de aandacht vestigden, zouden naar aanleiding van deze verklaring gaarne vernemen, of de Minister een geschikt oogenblik voor de beantwoording van bedoelde vragen wellicht aanwezig kan achten bij de beantwoording van het onderhavige Voorloopig Verslag.

Houding van autoriteiten tegenover sociaal-democraten.

Wat de ten aanzien van Nederlandsche onderdanen, uit andere deelen van het Koninkrijk afkomstig, gevolgde gedragslijn betreft, werd gevraagd, of, indien zoodanige personen bekend staan als sociaal-democraten en zij voor hun staatkundige beginselen propaganda maken, zulks door het Gouvernement wordt beschouwd als een reden om hen, als gevaarlijk voor de openbare orde en rust, uit het gewest te verwijderen.

Gezondheidszorg.

Aangedrongen werd op verbetering van den hygienischen toestand van dit gebiedsdeel, Men wees daarbij op de groote zuigelingensterfte.

Men zou gaarne vernemen, welke ervaringen met de nieuwe watervoorziening op Curaçao zijn opgedaan, of de nieuwe waterleiding goed drinkwater verschaft en of zij voldoende voorziet in de behoeften van de ingezetenen en die van de schepen, die te Willemstad water willen inslaan. Gevraagd werd, hoeveel tot dusver aan dit werk is ten koste gelegd en welke verdere uitgaven daarvoor zullen noodig zijn.

Men verzocht te worden ingelicht hoe het staat met de reorganisatie van de reinigingsdienst op Curacao.

Drankmisbruik

Verscheidene leden vestigden de aandacht op het sterk toenemend drankmisbruik- vooral op het hoofdeiland-, hetgeen niet alleen demoraliseerend werkt op een belangrijk deel der bevolking, maar ook een gezonde economische opheffing in de weg staat. Zij zouden gaarne vernemen, of de Regeering bereid is, moreelen en voor zoover noodig, ook financiëelen steun te verleenen aan bevoegd particulier initiatief, dat de bestrijding van het drankmisbruik in dit gebiedsdeel eventueel krachtig ter hand mocht willen nemen.

Andere leden stelden de vraag, wat op dit gebied tot dusverre van gouvernementswege is gedaan.

Jaarwedde en Reis-en verblijfkosten van Gouverneur.

De wenschelijkheid werd uitgesproken de jaarwedde van den Gouverneur en het bedrag der hem te vergoeden reis - en verblijfkosten aanzienlijk te verminderen.

In zijn antwoord op bovenstaand voorloopig Verslag zeide de Minister van gevoelen te zijn, dat voorhands althans geen vrees behoeft te bestaan, dat de economische inzinking in Curaçao onheilspellende vormen zal aannemen.

De Minister is van meening, dat er geen voldoende grond bestaat voor de door verscheidene leden uitgesproken zienswijze, dat het financieel beleid ten opzichte van dit gebiedsdeel niet bijster gelukkig zou zijn.

De Heer en Mevrouw
J. R. Jonkhout-Lopez,
deelen met vreugde mee de geboorte hunner dochter
Evelyne
St. Elisabeths-gasthuis
15 Dec. 1931.

INGEZONDEN.

Buiten verantwoordelijkheid der Redactie, zoowel wat vorm of inhoud als wat strekking betreft. De kopy wordt zelfs bij nietplaatsing nimmer teruggegeven.

Is onze Curacaosche voetbalsport gezond ?

Mr. de Redacteur.

Verleen mij een plaatsruimte in uw veelgelezen blad.

Onze internationale voetbalwedstrijden dateeren pas van de laatste jaren; en wat onze spelers daar in het voetbalspel te zien gaven, mocht er zijn.

De eerste serie was er een die naar meerdere deed verlangen.

Bij de tweede echter hebben er voorvallen plaats gehad, die sportief niet door den beugel konden.

En nu deze laatste werd officieel aangekondigd door den Curaçaoschen voetbalbond, met de mededeeling;

„*Van de Vereeniging JONG HOLLAND werd bericht ontvangen, dat zij tot haar spijt geen van haar spelers voor het elftal tegen Peru beschikbaar kon stellen, daar allen verhinderd waren*".

Dit bericht vertelt voldoende, dat er iets niet in orde was. Het niet beschikbaar zijn was een soort repressaillemaatregel tegen den Bond, zooals ik hoorde.

Aan wie de schuld ?

Jong-Holland zal zeggen aan de Bond; de Bond zal zeggen aan Jong-Holland.

En het publiek zal oordeelen naar wat vrienden zeggen, naar mate deze vóór of tegen een der partijen zijn.

Tot oordeelen ben ik niet bevoegd, maar ieder zal het toch met mij eens, zijn, dat een dergelijke boycot niet had mogen gebeuren.

Toen de wereldoorlog uitbrak, sprak de toenmalige Duitsche Keizer.

„Ik ken thans geen partijen meer, maar enkel Duitschers. En heel Duitschland, zelfs de principieel anti-militairistische Socialisten, trok als één man op, voor de handhaving der nationale eer.

In die dagen werden ook in alle landen zoogenaamde Nationale Ministeries opgericht en alle partijpolitiek was verdwenen en het eene groote landsbelang stond boven alles.

Zoo ook hadden we Zondag l.l. hier op Curaçao geen clubs moeten kennen, maar enkel Curaçaosche Nederlanders, die buiten alle clubbelang het eene doel voor oogen hadden, onze nationale eer op sportgebied tegenover de Peruanen te handhaven.

En dat dit niet gebeurd is, is wel een droevig bewijs, dat er something rotten is in onze voetbalsport.

Het is best mogelijk, dat Jong Holland grieven heeft tegen den Curaçaoschen Voetbalbond, misschien wel heel rechtvaardige grieven. Maar het was wel een zeer ongelukkige geste, om op deze wijze aan zijn grieven uiting te geven.

Was dit nu werkelijk het laatste middel ?

Kon een neutraal scheidsgerecht geen oplossing brengen ?

Had men zich al gewend tot C.B.L.O ?

Ieder rijk wat in zich zelf verdeeld is gaat ten gronde; en dit zal ook gebeuren met onze Curaçaosche voetbalsport, wanneer men niet meer vertrouwen heeft in het Bondsbestuur, meer zijn eigen belang aan het algemeen ondergeschikt gaat maken en op meer sportieve wijze ontstane kwesties uit den weg gaat ruimen.

U Mr. de Redacteur dankend voor de verleende plaatsruimte

Een bevorderaar der sport.

Apostolaat ter Zee

Afdeeling-Curacao

Kerstavond, *opgeluisterd door muziek en zang op* **25 December** *e. k. om 8 uur 's avonds in de R. K. Zeemaansclub, Klipstraat 51 boven voor alle* **Zeemansleden, leden** *en* **begunstigers.**

Ieder bezoeker ontvangt een **Kerstgeschenk.**

Toegangskaarten f 1.50 verkrijgbaar bij de bestuursleden.

Komt allen
Het Bestuur

Van Aruba.

VOORUITGANG?

Meestal is het doel van veranderen om te komen tot een verbetering, en dan kan men spreken van vooruitgang. De zakenman wordt dikwijls door de omstandigheden gedwongen met zijn tijd mee te gaan en moet dan zijn winkel, of kantoor veranderen soms verbouwen soms vergrooten, kortom moderniseeren, anders komen concurenten, die hem overvleugelen. Soms is dat *alléén* niet voldoende en moet hij zijn geheele systeem grondig omwerken, veranderen om daardoor tekomen tot vergrooting van omzet, welke verandering dan vooruitgang beteekent.

Niet altijd is verandering vooruitgang:

Zoo kwamen op Aruba een paar oliemaatschappijen en nu zou er verandering komen en ze kwamen o. a. een ander bestuur.

In de Playa zal men zeer zeker kunnen zeggen dat er veel veranderd en ook veel verbeterd is. Zelfs de grootste pessimist zal moeten toegeven, dat een der laatste veranderingen, het electrisch licht, een geweldige vooruitgang is, en voorziet in een lang gevoeld gemis.

Niet *alle* bewoners van Aruba zijn even enthousiast over de veranderingen der laatste jaren. Integendeel. De overgroote meerderheid der bewoners van Santa-Croes vonden het vroeger wel zoo goed als tegenwoordig.

Men verheugde zich op het spoedig klaar komen van de weg Playa-San Nicolas, want, *eerst* de nieuwe weg klaar, en dan zou met spoed begonnen worden aan een dergelijke weg van Playa naar Santa Croes, met verbinding naar de nieuwe weg Playa-San Nicolaas. Een heele vooruitgang zou zoo iets geweest zijn en niet het minst voor de werklieden, die bij de Panam werken. Die zijn heel wat tijd per dag kwijt vooral in deze dagen met van huis naar het werk en terug, met de risico dat de trucks onderweg niet blijven steken.

Zij moeten er wel in berusten dat het bestuur in gebreke is gebleven het vervult en slaken nu de verzuchting „Och als tenminste de verschillende rooien bij de kerk nu maar bestand waren tegen de regens. Waarom die niet voorzien van een degelijken betonlaag? Waarom hebben ze de bewoners van Santa Croes niet aan die rooien te laten werken, toen Openbare Werken tot viermaal toe getracht heeft verbeteringen aan te brengen?

Waarom werden toen werklieden van „Noord" genomen? Als ze menschen van Santa Croes genomen hadden, zou er veel beter gewerkt zijn omdat zij het meeste belang hebben bij een goede verbinding?

En niet alleen in de weg zijn de bewoners van Santa Croes teleurgesteld.

Vroeger hadden we hier een politie op S. C.

Niet veel, maar dat was *toen* ook niet noodig.

Alleen de vervallen politie-post herinnert ons nog daaraan. En zonder toezicht begon Santa Cruz op meer gepaste manieren te genieten van zijn vrijheid. Klachten kwamen bij het bestuur in, totdat.... Hoerah.. de politiepost werd weer bewoond. Na eenige moeilijke weken waren de kwade elementen weer getemd en was er weer behoorlijk orpe op Santa Croes. Ieder prees de goede verandering als een vooruitgang. (Eigenlijk niets dan terugkeer tot een vroegere toestand.)

Wat?? Vooruitgang op Santa Croes?? Dat mocht om welke onverklaarbare reden niet. Dus??

Politie werd teruggeroepen naar de Playa. De kwade elementen mochten hun schade inhalen wat ze dan ook behoorlijk doen en nu is het erger dan ooit te voren. Ieder doet op Santa Croes wat men wil, laat het bestuur dat maar eens ter bekender plaats informeeren.

Vooruitgang??? Oh ja.

Vroeger was er telefoon op Santa Croes, in de dagen dat er nog politiepost met politie was. Men kon toen van de Playa telefoneeren naar Santa Croes en Savoneta en San Nicolaas. Eenige tijd na de Venezulaansche overval op de politiepost van Santa Croes toen de geheele politiemacht met vrouw en kinderen incluis vluchtte naar de Playa, werd de telefoon verplaatst en ondergebracht in de pastorie. Voorzag toch in de behoefte van communicatie met het overige deel van het eiland en het toezicht koste niets.

Wat Santa Croes een telefoon?? Ongehoord! Weg met die telefoon. d. w. z. met de draden. De toestellen zijn er nog maar de draden zijn al jaren gesloopt. Het is zoo toch veel makkelijker voor de politie in de playa. Spoedgevallen die komt men niet ter oore. Men weet niet wat er gebeurt, en dus is er niets gebeurd. Onvervalschte struisvogelpolitiek.

Vooruitgang?

Vroeger ging zoo eenmaal per week de gezaghebber naar Santa Croes om daar de trouwlustige in den echt te verbinden. Tegenwoordig???

Alles naar de Playa naar de raadzaal.

Voor de gegoede is zooiets geen bezwaar. die nemen autos en behoeven niet te loopen, Maar voor het overgroote deel der minder gegoeden? Voor hen is, laten we het noemen, een trouw*wandeling* van Santa Croes naar de Playa een heele onderneming. Och, ja dan trouwen ze maar niet, is wel zoo voordeelig en makkelijk.

De beloofde weg, de politie, de telefoon, de trouwerij, de bewoners van Santa Croes vinden alle verandering nog lang geen verbetering laat staan. Vooruitgang.

Moendo.

Vechtpartij op Santa Cruz.

In den nacht van Zaterdag op Zondag 12 op 13 Dec. jl. heeft men na een dansavond een zekere R. van Santa Croes gestoken met een mes. Het slachtoffer werd naar het San Pedro hospitaal vervoerd alwaar Dr. Arends heelkundige hulp verleende. R. werd voorzien van de laatste sacramenten der stervenden, zijn toestand is momenteel niet ongunstig.

CURAÇAO, December 16, 1931

Dear Mr. Editor,

A curious Supplicant of our island, St. Martin, has been giving us some rather interesting news of the incongruities that are taking place there. He finds that „Mother" and other writers are all literally dead and wants „Plain Talk" to awake from his slumbers and give us more of his effusions.

Mr. Editor, after taking a curiosity glance at this article, I was really nonplussed to see that it is the „same old song". In my opinion we have not advanced one inch towards any aim since the last articles.

I delight in seeing stinging pieces, but they must sting. Before the people in our islands get a recognized voice, they must unite. Public spirit is lacking in a great manner among our people and as long as we retain our egostistical views, we shall not, as a body, advance one single step on the road of progression.

I am informed from good sources, here, that in answer to the petition made by the landraden to the Colonial Council, H. E. The Governor wrote the Council here that he had already told the Gezaghebber in the presence of the landraden that he must consult them even in things outside their jurisdiction. In any case the landraden have the right, to oppose him and advise him against any plan wich they may consider not for the benefit of the inhabitants, wich should he still carry through becomes his own responsibility. The landraden may even appeal to Holland if necessary.

If the above is true and the Gezag. still ignores them, it is certainly not the fault of the authorities here, but in my opinion a lack of firmness on the part of these gentlemen. Mr. Editor, we all remember those stinging pieces written from Saba against the way „Loco Henry" was acting, and now on his removal, a petition, I have heard, signed by several families in Saba, has been sent here asking to allow him to remain. Under these circumstances, can we expect the authorities here to take notice of pieces written from the Windward Islands?

Mr. Editor, as a wish for the coming year, I beg the inhabitants of the W. islands to unite; choose men as landraden the voice of the people, who are willing to give their time to the people; men who are willing to fling aside personal views and opinions, and be the Voice of the People in its true sense.

Thanking you Mr. Editor.

CHARLES.

Julianadorp 15-12-31.

Geachte Redactie.

Vergun mij voor onderstaande regelen een plaatsje in uw door vele Hollanders gelezen blad. Bij voorbaat mijn dank.

Naar aanleiding van het stukkje geplaatst in de A. D. C. van 12 Dec. waarin gij vraagt, of er niet meer belangstellenden zijn, in de verkiezing van Kamer van Koophandel, wil ik u mede deelen, dat daar belangstelling genoeg is, maar mij, en met mij vele Hollanders werkzaam aan de C. P. I. M. geen gelegenheid er voor gegeven is, om eenvoudige de reden dat wij ons stembiljet één of twee dagen te laat ontvingen.

Wat kan daar de oorzaak van zijn? Moeten wij de posterijen hier ook al tante Pos gaan noemen? ik geloof het wel. Hopende met dit schrijven, iets bijgedragen te hebben, dat der gelijke gevallen zich niet meer voor kunnen doen: teeken ik met hoogachting. Uw dw dn.

Belangstellend kiezer.

W. A. Rombag. Julianadorp 24 A.

Naschrift der Redactie.

Ook van andere zijden hoorden we, dat er bij deze verkiezing nu alles niet in orde was. Door iemand werd zelfs tegenover ons de twijfel uitgesproken of ze wel geldig geweest was.

Daar het wenschelijk is, dat de hoofden van het S. Thomas College en de St. Vincentius School eenige dagen voor de opening van het nieuwe schooljaar, het juiste aantal leerlingen voor 1932 kennen, bestaat er gelegenheid tot aangifte van nieuwe leerlingen voor die twee scholen slechts tot en met 26 December.

De hoofden der scholen:

Fr. M. CANUTUS.

Fr. M. RICHARDUS.

Verschenen Publicatiebladen.

No. 86. Verordening van den 2den December 1931, tot wijziging van de „Begrafenisverordening" (P. B. 1919 No. 21).

No. 87. Verordening van den 20sten Mei 1931, houdende wijzinging van het Burgerlijk Wetboek voor de kolonie Curaçao.

No. 88. Verordening van den 20sten Mei 1931, tot wijziging van de Algemeene Bepalingen der Wetgeving van de kolonie Curaçao.

No. 89. Verordening van den 20sten Mei 1931, tot wijziging van het Reglement op het Notarisambt in de kolonie Curaçao.

No. 90. Besluit van den 2den December 1931, bepalende de bekendmaking van de thans geldende tekst van het besluit van 3den Dec. 1908. (Dit handelt over den dienst van den in-, uit- en doorvoer en de accijnzen).

No. 91. Publicatie van den 9den Dec. 1931, waarbij wordt afgekondigd het koninklijk besluit van den 10den October 1931, houdende regeling van de wijze, waarop de in art. 3 der wet van 27 Nov. 1919, bedoelde rijksdaalders, guldens en halve guldens buiten omloop worden gesteld.

BERICHTEN.

Landenwedstrijden Peru - Curacao.

Zaterdag, voor een niet bijzonder groot publiek had de eerste ontmoeting plaats op het Mundo Nobo terrein. Het was het Hollandsch elftal wat toen optrad. Om half vier opende de voorzitter van de Curacaoschen voetbalbond de Hr. A. Maduro het spel, waarin al spoedig de Peruanen de meerdere bleken. De pauze trad in met 1 — 0 voor Peru, dat na half time nog een punt erbij wist te scoren en de wedstrijd eindigde met 2 — 0.

Voor een grooter publiek trad Zondag het Curacaosch elftal in het veld. De Consul van Peru de Hr. Ecker opende deze wedstrijd, waarin aanvankelijk ons elftal goed tegen Peru bleek opgewassen. Peru had verschillende gevaarlijke momenten, maar wist toch voor de rust de zege te behalen met 1 punt, waarmede ook de geheele wedstrijd eindigde.

Zeker was in deze wedstrijd een gemis aan enkele spelers van Jong-Holland, welke met een zekere waarschijnlijkheid een geheel ander aanzien aan wedstrijd en uitslag hadden kunnen geven. In een verslag in de La Cruz laat de Hr. Hernandez wel door de regels doorlezen, dat we de spelers van Jong Holland niet hadden mogen missen. We zijn het daarmee eens. Ook na het lezen van de uiteenzetting in La Prensa door den vice-voorzitter Daveiaar.

Deze geeft als reden der weigering op een artikel van het reglement der C. V. B. luidende, dat de Bond niet aansprakelijk is voor een ongeluk, overkomt. Noch verantwoordelijk voor de schade door dat ongeluk ondervonden.

Jong-Holland wilde dit artikel veranderd hebben, ofschoon de club zelf schreef, dat toen in het begin van het jaar een der leden van Jong-Holland een ongeluk gekregen had, de Bond zich zeer goed gedragen had tegenover de spelers.

Dat Jong Holland rechtszekerheid zoekt voor zijn leden bij mogelijke ongevallen is zeer prijzenswaardig, maar wij voor ons kunnen dat niet zeggen. Van het middel, wat Jong-Holland gebruikt heeft om die rechtszekerheid te bereiken.

R.

Overzicht van de tariefwetgeving van Curacao.

In dank ontvingen wij de regeeringsuitgaaf van bovengenoemd overzicht, bijgewerkt en aangevuld tot en met Sept. 1931.

O & O.

Hedenavond om 8.15 zal Z.E. de Gouverneur van Curacao de plechtige opening verrichten van het ontspannings lokaal in het Gouverneur Barge's, bad, en van de Vereeniging tot ontwikkeling ontspanning van militairen en leden van de Vrijwilligerskorpsen.

Politieberichten.

De Commandant der Militaire Politie Kapitein Antheunissen is op 17 Dec. met verlof vertrokken naar Venezuela en keert op 30 Dec. a.s. op Curaçao terug; als diens vervanger treed op de 1e Luitenant Mollenbrugge.

Poging tot zelfmoord op 16 Dec. door 56 jarige P. H. wonende Cocowijk alhier. Deze heeft zich met een mes in hals en aan borst verwond. Is overgebracht naar St. Elisabeths gasthuis.

Tijdens de ontstane consternatie is uit een kistje uit de woning een bedrag van f. 60 van de huisgenooten ontruimd. Van de dader geen spoor. Recherche heeft de zaak in onderzoek.

Rectificatie.

In onze blad van de vorige week is een storende fout ingeslopen, Z. E. de Gouverneur heeft nl. niet het eerlidmaatschap aanvaard van het R. K. Militar Tehuis, maar het eerevoorzitterschap.

Herstemming Kamer van Koophandel.

Deze herstemming vertoonde even weinig belangstelling als de verkiezing.

Het getal der geldige uitgebrachte stemmen is geweest 43.

Van dit getal zijn uitgebracht op:
Kiës H. E. 39.
Menge J. 4.

Is derhalve verkozen tot lid van de Kamer van Koophandel en Nijverheid op het eiland Curacao:

Kiës H. E.

In dank ontvangen.

Een wereldkaart met maandkalender van de heeren Moris Curiel & Sons, agenten van de „The manufacturers life insurance Company. Toronto Canada.

Van de Tropic Bakery de Heeren E. & G. Martijn een dagkalender,

Van de firma Tieleman & Dros agenten de Firma Mensing, een weekkalenden „Mooi Holland."

Een maandkalender van de Gloria evaporated Milk, Agent Mario Pinedo.

Een maandkalender van de West-India-Oil-Co. agenten de firma S.E.L. Maduro en Sons.

Sprekende Film in de Stadsschouwburg.

De ingebruikstelling van het nieuwe toestel der Western Electric, in de Stadsschouwburg zal plaats hebben op 25 December a. s. met de *Rogue Song* van de Metro-Goldwyn Mayer, door de bekende zangers Lawrence Tibbett en Catharine Dale Owen.

Ter Navolging.

Dezer dagen mochten wij bezoek ontvangen van de Heer Agapito del Toro Medina, arrendatario de la loteria National van Santo Domingo. R. D. die ons een mooie gift kwam brengen om deze voor liefdadige doeleinden te besteden, vooral in deze crisistijden komen zulke liefdadige giften den noodlijdenden goed van pas.

Onzen hartelijken dank namens hen aan den edelmoedigen schenker.

De gouden Standaard van Nederland.

Er liepen hier deze week geruchten van New York afkomstig, dat Nederland zijn gouden Standaard zou loslaten.

Van zeer bevoegde zijde vernemen wij nu dat deze geruchten van alle grond ontbloot zijn.

Poging tot zelfmoord.

Woensdag is in het Hospitaal binnengebracht zekere P. T. die in een vlaag van waanzinnigheid zich getracht had te zelfmoorden. De man had zich verschillende ernstige en minder ernstige wonden in de halsstreek toegebracht.

De man maakt het thans redelijk wel.

Kerstfeest in het Zeemanshuis.

Vrijdag a.s. 1e Kerstdag 8 uur zal in het Zeemanshuis voor alle zeelieden leden en begunstigers; een kerstavond gegeven worden, opgeluisterd door muziek en zang.

Ieder bezoeker voorzien van een toegangskaart ontvangt een Kerstgeschenk.

De overgebleven kerstgeschenken. worden den volgendendag, door het Bestuur aan de armen uitgedeeld.

Toegangskaarten zijn a f. 150 verkrijgbaar bij de bestuursleden.

St. Nicolaas in het R. K. Militair tehuis.

't Was nog wel niet in eigen huis, maar in 't gebouw welwillend door het Apostolaat der Zee beschikbaar gesteld.

Een gezellige St. Nicolaasviering onder elkander.

De Hoog Eerw. Pater Vicarius getuigde door zijn tegenwoordigheid van zijn groote belangstelling.

Zeilvaart gedurende de maand November 1931.

Aangekomen van:		*Vertrokken naar:*	
Aruba	18	Aruba	19
Bonaire	38	Bonaire	34
Bov. Eilanden	1		
Guanta	2	Guanta	3
La Guayra	5	La Guaira	5
Las Piedras	1		
La Vela	9	La Vela	12
Martinique	1		
		Pampatar	1
Pto. Cabello	14	Pto. Cabello	17
		Saba	1
Sto Domingo	1	Sto Domingo	1
Tucacas	2		
Totaal	95	Totaal	95

De Heer en Mevr.

Jan Mensing-van Beelen

hebben het genoegen hierbij kennis te geven van de geboorte van hun zoon

Egbert.

Willemstad, 13 December 1931.

Aankomst en Vertrek der Schepen in de week van 20 — 26 December.

S.S.	aank.	van	vertrek	naar
ORANJE NASSAU	19	New-York	20	Amsterdam.
LARA	20	New-York	20	Maracaibo.
CARACAS	20	Maracaibo	20	New-York.
EL LIBERTADOR	20	Maracaibo	20	Aruba-Maracaibo.
VESTVANGEN	21	Paramaribo	21	New-Orleans.
TRUJILLO	22	La Guaira.	22	Aruba-Maracaibo.
FRIDA HORN	23	Hamburg	23	P. Rico, Domingo, Haiti & Jamaica.
VENEZUELA	23	Amsterdam	23	P. Limon.
FLORA	23	New-York	23	Aruba-Maracaibo.
EL LIBERTADOR	23	Maracaibo-Aruba	24	Aruba-Maracaibo.
COLOMBIA	23	P. Limon	24	Amsterdam.
MIDAS	23	Domingo	24—27	P. Rico, S. Domingo
CLAUS HORN	24	Cartagena	24	Hamburg.
ATLAS	24	Leeward Islands	1—1—'32	Leeward Is. St. Thomas.
MAGALLANES	24	Cristobal	25	Barcelona.
COLOMBUS	25	New-York	25	Colon.
KUNGSHOLM	25	New-York	25	Colon.
ASTREA	25	Maracaibo-Aruba	25	New-York.
CARABOBO	26	New-York	26	Maracaibo.
MIDAS	26	Curaçao	26—29	S. Juan, P. Plata, S. Pedro de M., S. Domingo.

Radio MS. „Colombia".

Het ms. „Colombia" van de K.N.S.M. zal a.s. week op de volgende dagen radiomuziek uitzenden:

Woensdag	van 12.15	tot	13.30
	van 20	tot	21
Donderdag	van 12.15	tot	13.30
	van 20	tot	21
Vrijdag	van 11	tot	12
Zaterdag	van 11	tot	12

Golflengte: 250 Meter.

Officieele Berichten.

Aan den tijdelijk vuurtorenwachter op Klein Curaçao Th. Janga, is, op zijn verzoek, eervol ontslag uit 's Lands dienst verleend.

Alejandro Hart is benoemd tot tijdelijk vuurtorenwachter op Klein Curaçao.

Mej. Regina E. Jonckheer, tijdelijk schrijfster ten kantore van de Curaçaosche Bank alhier, is, op haar verzoek, eervol ontslag uit 's Lands dienst verleend.

Mej. Ida M. Muskus, tijdelijk schrijfster ter Gouvernements-Secretarie is overgeplaatst naar het kantoor van de Curaçaosche Bank.

Aan den Gouvernements-geneeskundige in het 3e district alhier C. J. Polak, is, wegens ziekte, vijf maanden binnenlandsch verlof verleend.

Aan den tijdelijk boschwachter op Aruba C. van Thijs Coronel, is, op zijn verzoek, eervol ontslag uit 's Lands dienst verleend.

Aan den tijdelijk schrijver J. D. Fernandes, werkzaam ter Griffie van het Hof van Justitie alhier, is eervol ontslag uit 's Lands dienst verleend.

Aan den tijdelijk schrijver op St. Eustatius Egb. Z. Lampe, is, op zijn verzoek, eervol ontslag uit 's Lands dienst verleend.

De Heer F. S. Lampe is benoemd tot tijdelijk schrijver en werkzaam gesteld op het postkantoor op St. Eustatius en tevens belast met de werkzaamheden van hulpseiner bij den Lands Radiodienst op genoemd eiland.

Aan den tijdelijk schrijver op Saba M. N. Hassell is eervol ontslag uit 's Lands dienst verleend.

De Heer A. L. Hassell is benoemd tot tijdelijk schrijver en werkzaam gesteld op de landskantoren op Saba en tevens belast met de werkzaamheden van hulpseiner bij den Lands Radiodienst op genoemd eiland.

Aan den Commandant der Politietroepen alhier, Kapitein W. Antheunissen is verlof verleend tot den 30sten December 1931 en de 1ste Luitenant H. Molenbrugge is gedurende het verlof van Kapitein Antheunissen belast met het commando over de Militaire Politie troepen alhier.

S. Caecilia.

De om de regen uitgestelde muziekuitvoering van l.l. Zondag, zal morgen Zondag op het Brionplein plaats vinden.

Jong-Holland - C. V. B.

De C. V. B weet mede te deelen dat het geschil tusschen genoemde club en den Bond definitief is bijgelegd.

BUITENLAND.

Zware Storm in de Middelandsche Zee en Noordzee.

Telegrammen van 14 November maken melding van een der zwaarste stormen in de laatste vijf jaren.

De Stad Tunis liep onder en huizen en electrische leidingen werden verwoest.

Het totaal aantal dooden door schipbreuk wordt geschat op 40.

De Italiaansche bergingsboot Tesco verging bij Sardinie met 26 personen.

De Kruisers Trieste en Ancona hebben er nog 112 gered.

Een Fransche onderzeeër ging ook verloren: 4 leden der bemanning spoelden op wrakken aan land.

Telegrammen van de 12e December deelen mede, dat de Duitsche Vrachtboot Venus, komende van Panama en met bestemming voor Noorwegen bij de vuurtoren van Hindernes is vergaan.

Slechts twee der opvarenden werden gered.

Presidents verkiezingen in Duitschland

De verkiezingen voor den Nieuwen President. zullen plaats hebben op 13 Maart. Wanneer geen der candidaten een meederheid zal hebben, zal de herstemming plaats hebben op 10 April.

KOLONIALE RAAD.

Zitting op Dinsdag den 22sten December 1931, des avonds te 8 uur.

Te behandelen onderwerpen:

1. Ingekomen stukken.
2. Ontwerp-verordening tot wijziging en aanvulling van de Inkomstenbelasting verordening 1906 (P. B. No. 16) (1930—1931—40.)
3. Ontwerp-verordening tot vaststelling van de Strafbepalingen, voorgeschreven bij art. 25, tweede lid, van het Verdrag van 14 October 1919, houdende regeling van de Luchtvaart, zooals, gewijzigd, in Curaçao bekendgemaakt bij P. B. 1929 No. 32 (1931—1932—24).
4. Schrijven aan den Gouverneur naar aanleiding van de Gouvernements missive dd. 5 November 1931 No. 4175 (duurtebijslag.)
5. Schrijven aan den Gouverneur naar aanleiding van den Gouvernements missive dd. 5 November 1931 No. 3938 (barakken voor geïnfecteerde zieken op Aruba.)

Curaçao, Willemstad den 17den December 1931.

De Griffier van den Raad,
BOOMGAART.



Toeristenreizen naar West-Indië.

Aan een artikel van de United Press in de Boletin Comercial ontleenen wij, dat er in dit seizoen 120 reizen naar West-Indië gemaakt worden met tusschen de 60 en 70 duizend toeristen uit de Vereenigde Staten.

Het grootste deel der reizen gaat niet verder dan Bermuda en Havana. De prijzen varieeren van $ 100 — $ 1000.

Arbeidsbeurs.

Deze week zijn aan de arbeidsbeurs ingeshreven 24 personen.

Aan 108 personen is werk verschaft.

Het totaal aantal ingeschrevenen bedraagt 1274.

Curacao in de openbare behandeling der Tweede Kamer.

Bij Curacao hebben de heeren IJzerman, Feber, van Boetzelaer opmerkingen gemaakt.

Ten aanzien van de depressie, die het eiland na den tijd van opbloei getroffen heeft, zag men de toekomst somberder in dan de Minister in zijne Memorie van Antwoord, al bestaat er dan ook geen vrees voor eene ineenstorting.

Stelde men den eisch van voortdurende soberheid of deze nu op de kosten van de verdediging kon worden toegepast, gelijk de heeren van Boetzelaer en Joekes bepleitten, betwijfelde ir. Feber terecht op grond van de treurige en smadelijke ervaring, die men met den overval van Urbina heeft opgedaan. Men vergete toch niet, hoe aan tastbaar de positie van dit gewest tengevolge van de steeds verwarde en ongunstige toestanden in de buurlanden is.

Aan den aandrang, om thans weder uitgeoefend, om activiteit tegen het op Curaçao steeds groeiend drankmisbruik, heeft Minister de Graaff reeds in zijne Memorie van Antwoord beloofd gevolg te geven.

De begrooting werd in zijn geheel aangenomen.

Havenbeweging

November 1931.

ZEILSCHEPEN

	Aantal	Bruto	Netto
		Inhoud in M³.	
November	95	8.966	7.947
Vorige maanden	1.099	111.923	97.384
Totaal	1.194	120.889	105.331

STOOMSCHEPEN

	Aantal	Bruto	Netto
		Inhoud in M³.	
November	364	3.881.103	2.137.865
Vorige maanden	3.886	41.263.404	22.982.543
Totaal	4.250	45.144.404	25.120.408

Correspondentie.

Het kan gebeuren, dat ingezonden stukken, *vooral van Aruba*, wat laat ter Redactie komen om nog in dezelfde week te worden opgenomen.

We verzoeken inzenders daarmede rekening te houden en ons niet te bestormen met brieven en telegrammen. Op correspondentie op ingezonden stukken kunnen wij niet ingaan.

L. C. te A. Het blad was reeds gedrukt, zoodat aan uw verzoek niet meer voldaan kon worden.

A dupe te Saba. Aangezien de bezwaren waarover u schrijft, binnen kort zullen worden opgelost, vinden wij opname van uw artikel niet meer noodig.

H. C. K. C. Windward Islands. Wegens plaatsgebrek zal uw artikel eenige weken moeten wachten.

What perfect Christmas Gifts

. . . the new 1932 Kodaks

THERE'S a new appeal in the gifts that Kodak dealers are showing for Christmas.

Each camera is fresh in design. Many are rich in color. Any of them is exactly right for someone on your Christmas list.

Whether you want a simple Brownie, the luxurious Gift Kodak, the Kodatoy projector for children, or the Ciné-Kodak, stop at your Kodak dealer's at the start of your Christmas search.

EASTMAN KODAK CO.
Rochester, N. Y., U. S. A.

CÍNE-KODAK—*a matchless gift for the whole family. The simplest camera for taking home movies . . . to show on your own screen.*

KODATOY—*The new Eastman movie projector for children. Safe, easy to run. Shows Kodaplay films, specially produced for youngsters.*

GIFT KODAK—*a handsome camera, covered with genuine leather, in an ornamental box with metal and enamel cover design.*

BEAU BROWNIE—*a gay, richly ornamented camera with matching case. In a choice of colors—tan, blue, and black.*

KODAK PETITE—*Smart and exquisite in design. Comes in a choice of colors . . . with pouch-type case to match.*

Give a KODAK

KOELHUIS HOEK.

Ansingstraat 1. Achter Theater Ideal.
P.O. Box 137. Telefoon 256.

Vruchten, groenten, vleezen diverse soorten prima vleesch zonder eenige bijsmaak, worst, ham, rookvleesch, saucysjes, soep, en braadkippen, versche- en gesneden gerookte zalm, heilbot en niet te vergeten de onovertroffen zuivere roomboter

ASTOVA.

Neemt proef of vraagt diegene welke reeds bij ons kochten. Woensdag 23 a.s. per SS. VENEZUELA komen behalve meerdere versche artikelen voor het Kerstfeest: KALKOENEN, GANZEN, EENDEN, KONIJNEN en KIPPEN. Prijzen gezien de kwaliteiten billijk.

Bestellingen ook die per telefoon gedaan, worden in de stad direct thuis bezorgd.

Aanbevelend,

C. HOEK.

Geef Uw waschgoed een goede behandeling

Er is maar één methode, waardoor Uw waschgoed een goede behandeling krijgt—n.l. door het gebruik van zuivere zeep, dus Sunlight Zeep. De zuiverheidsgarantie van Sunlight Zeep is de beste waarborg voor een uitstekende, grondige reiniging, die de kleeren tot een pronkstuk maakt en den levensduur verlengt.

Alles is veilig in het zuiverende Sunlight sop. Indien men wit linnengoed losjes wrijft, wordt het sneeuwwit en voelt het heerlijk zacht aan. Kleuren blijven frisch en worden niet aangetast. Kleeren, die met Sunlight Zeep gewasschen worden, gaan langer mee en zien er altijd als nieuw uit.

Elk stuk Sunlight Zeep vermeldt de £1000 garantie op volkomen zuiverheid

SUNLIGHT ZEEP

LEVER BROTHERS LIMITED, PORT SUNLIGHT, ENGELAND   S 489-50

Boekbespreking.
CHRISTUS.

door Karl Adam. Vert. door Piet Kasteel. Prijs fl. 3.90.

De schrijver van „Het Wezen van het Katholicisme," een diepzinnig boek dat over geheel Europa gelezen wordt, heeft ook een werk over Christus geschreven, dat zich waardig naast het eerst genoemde kan stellen. In zijn Christusbeschouwingen legt hij vooral de nadruk op de menschelijke natuur van Christus aantoonend dat in het Protestantisme en zelfs bij veel Katholieken de juiste opvatting omtrent Christus menschheid in gebreken blijft, waardoor hun Christendom en hun godsvrucht de juiste instelling komt te verliezen. Het is geen lichte stichtingslectuur, wat Adam biedt, maar het merg van eeuwenlange Chistusstudie en Christusliefde. Voor menschen die dieper in het wezen der Christus verschijning willen doordringen, is dit een uitstekende gids. Het eerste-rangs-werk, een boek voor theologen en intellectueelen. Wat hij in het hoofdstuk over den H. Geest schrijft, behoort tot het diepzinnigste en schoonste, wat daarover ooit geschreven is. De lezing van zulk een werk is een geestelijke verrijking voor hoofd en hart. Het boek is met zorg vertaald en zeer smaakvol in handig formaat uitgegeven.

Verkrijgbaar bij de
R. K. Boekhandel „ST AUGUSTINUS"
ST. THOMASCOLLEGE Tel. 56.
ST. MARTINUSGESTICHT Brionplein 248
FRATERSHUIS ARUBA FRATERSHUIS BONAIRE.

Een hartelijk vaarwel aan alle vrienden en bekenden waarvan ik tot mijn spijt niet persoonlijk afscheid kon nemen.

Ir. F. K. Huizinga

a/b. ss. „Oranjessen".

Bekendmaking.

Bij vonnis van den Rechter in het Kantongerecht op de Benedenwindsche eilanden, zittingsplaats Curaçao van den 27sten November 1931 is verklaard in staat van faillissement **Anastacio Guillermo Giribaldi**, van beroep koopman, wonende alhier, met benoeming van den Edelgrootachtbaren Heer **Dr. W. M. A. Weitjens**, lid van het Hof van Justitie alhier, tevens Rechter in voormeld Kantongerecht, tot Rechter-Commissaris en van ondergeteekende, Praktizijn bij voormeld Hof, kantoor houdende in de Willemstad, Bargestraat No. 32, tot Curator.

De E.G.A. Heer Rechter-Commissaris voornoemd heeft bepaald:

1. dat de termijn binnen welken de schuldvorderingen moeten zijn ingediend, zal eindigen den 14den Januari 1932;
2. dat de verificatievergadering zal gehouden worden op den 18den Februari 1932 des voormiddags te 11 uur ten Raadhuize alhier

De Curator

2—3 **J. L. C. Monsanto.**

Apostolaat der Zee

Vraagt boeken — Nederlandsch, Engelsch en Spaansch, — voor onze schepelingen.

Wie helpt er?

Ook genegen gebruikte boeken, mits in goeden staat, te koopen.

Adres: H. VAN EEDEN, *Loods Pietermaaiweg*
of PATER R. DELLAERT. *Otrabanda.*

St. Martinusgesticht.

Gelegenheid tot plaatsing van nieuwe leerlingen elken dag der maand December van 8 — 12 u.

V. ROSSEM'S Poorters-Toeback

DE BESTE VARINAS

Verkrijgbaar bij ELLIS & DANIA Agenten.

Kalkoenen.

voor de a.s. feestdagen.
75 ct. per pond.
Telefon. Barber.

HET HOLLANDSCH HANDELSHUIS

Breedestraat 98 **Otrobanda**

ROODE KOOL en WITTE KOOL	F. 0,45	per K.G.
SCHORSENEREN	F. 0,60	per K.G.
LETTERBANKET	F. 2,25	per pond
ZOUTE BOLLEN	F. 1,25	per blik
SLA OLIE	F. 1,35	per flesch
BOTER OLIE	F. 1,25	per flesch
HOLLANDSCHE VOLLE MELKPOEDER	F. 0,40	per blik
VOLVETTE EDAMMER KAAS	F. 1,--	pe. pond
KARNEMELKSCHE PAP „KOENA"	F. 0,25	per blik
BOTER IN PAKJES UIT IJS	F. 1,10	per pond
BOTER IN BLIKJES	F. 1,17	per pond

GELEGENHEIDS AANBIEDING:
50 Prima Hollandsche Sigaren voor slechts F. 3,—.
ZOO JUIST ONTVANGEN:
Nieuwe AGFA-PHOTO TOESTELLEN vanaf F. 7,50.
Thans kan een ieder zich een Toestel aanschaffen!

CIGARETTENDOOZEN MET MUZIEK	F. 15,--
BORSTELS VOOR GRAMOPHOONPLATEN	F. 0,55

Groote keuze Sigaren en Cigaretten, Pijptabak, Shagtabak, Pruimtabak, Rookartikelen speciaal geschikt voor Kerstcadeaux.
BINNENKORT VERWACHT:
Hollandsche Schoenen tegen uiterst lage prijzen.

College Pietermaai

Van **15** tot **25** December dagelijks gelegenheid tot het aangeven van nieuwe leerlingen 's morgens van 8 tot 10.
Gelieve het vaccinatiebewijs mee te brengen.

Het Hoofd der School
1 — 2 fr. M. HADRIANUS.

Compania Trasatlántica

Geregelde Passagiers- en Vrachtdienst.

Eerstvolgende afvaarten van Curaçao:

naar Pto. Colombia en Cristobal:

S.S. MAGALLANES	**14/15 Dec.**
S.S. JUAN S. ELCANO	**13/14 Jan.**

naar Pto. Cabello, La Guaira, San Juan, Teneriffe, Las Palmas, Cadiz en Barcelona.

S.S. MAGALLANES	**24/25 Dec.**
S.S. JUAN S. ELCANO	**22/24 Jan.**

Passages naar Havanna, New Orleans, New York en anderen plaatsen met overscheping in Cristobal, kunne hier worden uitgereikt.

Alle inlichtingen te bekomen bij:

S. E. L. MADURO & SONS.
Agenten.

DE RUYTERPLEIN **Telefoon No. 72 & 505**

ALUMINUM LINE.

Geregelde vracht en passagiersdienst tusschen New Orleans, Mobile, Kingston, CURAÇAO, Puerto Cabello, La Guaira en PARAMARIBO, en **vandaar direct naar CURAÇAO** en New York als volgt:

	Vertr. NEW ORLEANS	Aank. CURAÇAO	Aank. PARAMARIBO
SS. AUSTVANGEN	Dec. 19	Dec. 31	Jan. 8
SS. VESTVANGEN	Jan. 2	Jan. 14	Jan. 22
SS. PRIMO	Jan. 16	Jan. 28	Feb. 5

	Vertr. PARAMARIBO	Aank CURAÇAO	Aank. NEW ORLEANS
SS. VESTVANGEN	Dec. 16	Dec. 21	Dec. 29
SS. PRIMO	Dec. 30	Jan. 4	Jan. 11
SS. AUSTVANGEN	Jan. 13	Jan. 18	Jan. 25

1e Klasse naar Paramaribo	Fls: 200.00
Dekpassage naar Paramaribo	85.00
1e Klasse naar New Orleans	250.00

S. E. L. MADURO & SONS — Agenten.

De Ruyterplein. **Tel: No. 72 & No. 505.**

JOHN G. EMAN - Agent.
Aruba.